

誰讓
阿婆
傷腦筋



誰讓
阿婆
傷腦筋
？

國小繪本

市長的話

你也是故事裡的陶小圓嗎？總是充滿好奇心、在自己的能力範圍內幫助自己的家人一起照顧阿婆；還是你是故事裡的莓莓？認真地幫助同學發現問題、解決煩惱。

衛生福利部最新公布的失智症防治照護政策綱領暨行動方案中，提升大眾對失智症之認識及友善態度，是重要策略之一，未來將將認識失智症納入中小學的課綱教材，由桃園市率先規劃認識失智症繪本，讓所有的國小學童都能提升對失智症之認識。

《誰讓阿婆傷腦筋？》除了期待可以透過輕鬆易讀的方式讓國小學童認識失智症外，更希望失智教育從小扎根，小小的小你們是家中的重要成員，能發揮

觀察、提醒的功能，也可以運用小小妙方幫助家中
的長輩，並且把失智的資訊也告訴家中的人，讓
我們小手牽大手，共同打造一个能預防及延緩失智
的友善社區。

《誰讓阿婆傷腦筋？》特別感謝投入在失智照顧
領域15年以上的吳慧絹老師、新竹市失智症
關懷協會朱育瑩常務理事、雙澄照顧創新工作
室巫瑩慧負責人、桃園市長庾醫院失智症中心
紀如職能治療師及陽光基金會事業部陳淑蘭
總經理共同編撰，以及從小就發揮繪畫天分的
吳昱德繪者，感性的心與活潑的筆觸將文稿生
動地呈現在大家面前。

桃園市長

鄭文燦

107年10月20日

人_ロ物_ノ介_ハ紹_フ

媽_ノ媽_ノ

陶_ノ小_ノ圓_ノ的_ノ媽_ノ媽_ノ，
上_ノ班_ノ族_ノ。



陶_ノ小_ノ圓_ノ

主_ノ角_ノ，國_ノ小_ノ三_ノ年_ノ
級_ノ，男_ノ生_ノ，喜_ノ歡_ノ
看_ノ偵_ノ探_ノ故_ノ事_ノ。



阿丫婆

陶小圓的阿丫婆，68歲。年輕時為家庭主婦兼做裁縫。



爸爸

陶小圓的爸爸，
上班族。



莓莓

陶小圓的鄰居和同班同學，
女生，凡事認真、
有正義感。

我^ㄉ的^ㄉ家^ㄉ裡^ㄉ有^ㄉ爸^ㄉ爸^ㄉ、
媽^ㄉ媽^ㄉ、阿^ㄉ婆^ㄉ和^ㄉ我^ㄉ陶^ㄉ
小^ㄉ圓^ㄉ，一^ㄉ共^ㄉ四^ㄉ個^ㄉ人^ㄉ，
還^ㄉ有^ㄉ水^ㄉ族^ㄉ箱^ㄉ裡^ㄉ的^ㄉ金^ㄉ
魚^ㄉ以^ㄉ及^ㄉ一^ㄉ隻^ㄉ鸚^ㄉ鵡^ㄉ陶^ㄉ
小^ㄉ妹^ㄉ。





可是，最近家裡好像多了
了神祕的「他」。

「他」總是靜靜地來悄悄
地走，也許大家都沒注意。
但是經過喜歡推理的我
努力尋找後，還是發現了
「他」遺留下來的蛛絲馬跡。



我^ㄉ覺^ㄉ得^ㄉ「他^ㄉ」很^ㄉ有^ㄉ愛^ㄉ心^ㄉ，因^ㄉ為^ㄉ「他^ㄉ」
怕^ㄉ金^ㄉ魚^ㄉ吃^ㄉ不^ㄉ飽^ㄉ，一^ㄉ直^ㄉ放^ㄉ飼^ㄉ料^ㄉ。

「他^ㄉ」還^ㄉ會^ㄉ打^ㄉ開^ㄉ鳥^ㄉ籠^ㄉ跟^ㄉ陶^ㄉ小^ㄉ妹^ㄉ玩^ㄉ，
只^ㄉ是^ㄉ常^ㄉ常^ㄉ不^ㄉ小^ㄉ心^ㄉ忘^ㄉ記^ㄉ關^ㄉ門^ㄉ。



這些線索讓小偵探覺得

要繼續查查看。



我_ㄇ覺_ㄉ得_ㄉ「他_ㄩ」也_ㄟ很_ㄉ調_ㄉ
皮_ㄟ，喜_ㄟ歡_ㄉ和_ㄉ阿_ㄩ婆_ㄟ玩_ㄉ
捉_ㄟ迷_ㄉ藏_ㄉ，把_ㄉ東_ㄩ西_ㄟ藏_ㄉ
起_ㄟ來_ㄉ讓_ㄉ阿_ㄩ婆_ㄟ到_ㄉ處_ㄟ找_ㄉ
啊_ㄩ找_ㄉ。





有_一次_か，「他_ち」藏_ち了_か阿_あ婆_ば心_こ愛_あ的_の手_て錶_{びょう}，阿_あ婆_ば把_を她_か想_い得_か到_く的_の地_ち方_は都_も翻_ひ遍_り了_か還_も是_も找_か不_い到_く。

後_の來_あ我_が開_き冰_こ箱_{びょう}拿_と果_{くだ}汁_{じゅう}時_に，才_か發_は現_い手_て錶_{びょう}就_は在_は蕃_と茄_こ醬_{じょう}旁_の邊_わ。



除了手錶，「他」還把阿婆的老花眼鏡藏在鞋櫃裡、手機藏在零食櫃、小錢包藏在床底下。

阿婆總是在找東西。



阿婆覺得是有小偷跑進家裡，所以請來鎖匠，把大門口的鎖全換過，也把她的房間的衣櫥、櫃子全部裝上鎖。

所以，阿婆衣服口袋裡，就
放著一大串的鑰匙。

她因為常常要花好多
多時間找到正確的
鑰匙而傷腦筋，有
時還會發脾氣呢！



但是沒多久，這串鑰匙又被調皮的「他」藏起來。結果阿婆找不到鑰匙，打不開鎖，也拿不到抽屜的東西，只好再找鎖匠配過新的鑰匙。





真的是「他」做的嗎？

「他」長得像……

我決定要把「他」捉出來，讓阿婆不用煩惱，也不會生氣。

所以找了同班的好朋友莓莓，這星期六來家裡，幫忙找出答案。



星^ㄟ期^{ㄨㄣˊ}六^{ㄨㄥˋ}一^ㄩ早^{ㄉㄨㄥˋ}，我^{ㄨㄛˊ}和^{ㄉㄨㄛˊ}莓^{ㄇㄨㄟ}莓^{ㄇㄨㄟ}在^{ㄆㄨㄛˊ}家^ㄩ裡^{ㄌㄧ}仔^{ㄉㄨㄛˊ}細^ㄟ地^{ㄌㄧ}尋^ㄟ找^{ㄨㄛˊ}每^{ㄨㄛˊ}個^ㄟ角^{ㄌㄧ}落^{ㄌㄧ}，但^{ㄌㄧ}是^{ㄉㄨㄛˊ}快^{ㄉㄨㄛˊ}到^{ㄌㄧ}中^{ㄨㄥˋ}午^ㄨ了^{ㄌㄧ}，還^{ㄌㄧ}是^{ㄉㄨㄛˊ}什^{ㄉㄨㄛˊ}麼^{ㄌㄧ}都^{ㄌㄧ}沒^{ㄌㄧ}找^{ㄨㄛˊ}到^{ㄌㄧ}。

莓^{ㄇㄨㄟ}莓^{ㄇㄨㄟ}：「噫^ㄟ！什^{ㄉㄨㄛˊ}麼^{ㄌㄧ}硬^{ㄌㄧ}硬^{ㄌㄧ}的^{ㄌㄧ}！」

小^ㄟ圓^{ㄨㄛˊ}：「啊^ㄟ！又^{ㄌㄧ}被^{ㄌㄧ}『他^{ㄌㄧ}』藏^{ㄌㄧ}在^{ㄆㄨㄛˊ}這^{ㄌㄧ}裡^{ㄌㄧ}了^{ㄌㄧ}，難^{ㄌㄧ}怪^{ㄌㄧ}阿^{ㄌㄧ}婆^{ㄌㄧ}一^ㄩ直^{ㄌㄧ}找^{ㄨㄛˊ}不^{ㄌㄧ}到^{ㄌㄧ}。」



小圓：「阿婆，門要關上，不然陶妹會飛出來。」



莓莓：「找得好累，『他』會不會是隱形的精靈？」

小圓：「對了！要不要先把色紙剪得小小的往空中撒，這樣色紙就會停在他身上。」





最後，兩個人停在阿婆的房門外。

小圓：「我一開門，你就撒色紙。」





哇^{ㄨㄚˊ}！

阿丫婆^{ㄉㄨㄛˊ ㄆㄛˊ}：「嚇^{ㄒㄚˋ}死^{ㄉㄨㄛˊ}人^{ㄇㄨˊ}了^{ㄌㄜˊ}！
今^{ㄐㄧㄥ}天^{ㄊㄩㄥ}星^{ㄩㄥ}期^{ㄑㄩ}幾^{ㄉㄨㄛˊ}？怎^{ㄗㄥˋ}麼^{ㄇㄛˊ}
不^{ㄅㄨˋ}用^{ㄩㄥ}上^{ㄕㄨㄛˊ}學^{ㄩㄝˊ}？」

莓^{ㄇㄟˊ}莓^{ㄇㄟˊ}：「喔^ㄛ！阿丫婆^{ㄉㄨㄛˊ ㄆㄛˊ}，原^{ㄩㄢˊ}
來^{ㄌㄞˊ}是^{ㄕㄨㄛˊ}您^{ㄓㄨㄛˊ}，對^{ㄉㄨㄛˊ}不^{ㄅㄨˋ}起^{ㄑㄩ}！」

小^{ㄒㄩㄠˊ}圓^{ㄩㄢˊ}：「今^{ㄐㄧㄥ}天^{ㄊㄩㄥ}星^{ㄩㄥ}期^{ㄑㄩ}六^{ㄌㄞˊ}
不^{ㄅㄨˋ}用^{ㄩㄥ}上^{ㄕㄨㄛˊ}課^{ㄎㄨㄛˊ}，阿丫婆^{ㄉㄨㄛˊ ㄆㄛˊ}今^{ㄐㄧㄥ}
天^{ㄊㄩㄥ}也^ㄝ沒^{ㄇㄟˊ}送^{ㄙㄨㄛˊ}我^{ㄇㄨㄛˊ}上^{ㄕㄨㄛˊ}學^{ㄩㄝˊ}，
您^{ㄓㄨㄛˊ}忘^{ㄨㄥˋ}記^{ㄑㄩ}啦^{ㄌㄞˊ}？」



阿丫婆：「我要趕快餵魚和陶小妹呢！你們也快點把這邊整理乾淨，等等我切水果給你們吃。」



莓莓：「魚和陶小妹不是剛餵過嗎？」

小圓：「不能繼續找，吃完水果下個星期再說吧！」



小圓：「我阿婆昨天坐在沒開燈的房間裡發呆。她說覺得自己怪怪的，有時想不起一些事，好像有人把腦子裡的記憶偷走了。」

莓莓：「會不會是小精靈偷走的？」

莓莓：「老師來了，要認真正上課。」



老師：「同學們好！今天老師要介紹一個很重要，大家都需要認識的疾病——失智症。」

失智症是一種大腦退化疾病，常發生在65歲以上的長輩，但年輕的人也有。最常見的是記憶上出現問題，例如忘記東西放在哪裡，總是找不到東西。當找不到時，就會覺得是被別人偷走了。」





老師：「也可能會重複一直問同樣的話，做過的事情忘記了又重複再做。」

同學們請關心自己的爺爺奶奶，注意他們是否有一些情形，只要有勾選其中一項，記得一定要趕快告訴爸爸或媽媽，請他們進一步了解。」

莓莓：「小圓，你看阿婆的情形有沒有像這裡面寫的？」

小圓：「什麼事？我想著小精靈，沒注意聽老師講的。」





莓莓：「我剛想到阿婆，總是再找東西，然後裝了好多的鎖來防小偷，你看和手冊中有兩項是一樣的耶！等一下你去向老師借《失智症照顧通》，拿回去告訴你爸爸和媽媽。」

小圓(思考中)：「嗯！」

小圓：「爸爸、媽媽，
今天上課老師介紹
失智症，我和莓莓
發現阿婆有兩個勾
勾……」

爸爸：「人老了記
本來就會變差。」

媽媽：「聽你這麼說，我也覺得阿婆和以前有些不一
樣。這裡有詢問電話，我明天去問看看。」





「喂，
諮詢專線嗎？」



「喂，我要掛號，
記憶門診……」



小圓：「我這位小偵探負責找出阿婆的手機、眼鏡、錢包和手錶，把它們隨時放回『自己的家』。」

小圓：「莓莓，醫生說我阿婆得了輕度失智症，會慢慢忘記一些事情，但是可以用方法來幫忙阿婆。唉！我還一直在找小精靈！」

莓莓：「我覺得失智症就好像是隱形的小精靈一樣，會把人的記憶偷偷帶走。」

小圓：「那我們是不是一可以幫忙找回被偷走的記憶，就好像幫阿婆找到不見的眼鏡或錢包一樣。」

莓莓：「阿婆最近有一點迷糊，我們一起來想想辦法！」







迷糊一：阿婆會忘記一大串鑰匙放在哪裡。

小妙方法：把一大串鑰匙放在固定地方，並在每一支鑰匙和鎖上貼上同樣的號碼。





迷_ロ糊_ル二_心：阿_ア婆_バ會_カ忘_ス記_ス餵_ヒ過_ヒ飼_ハ料_カ，又_マ再_リ餵_ヒ一_回，餵_ヒ完_ル陶_キ小_子妹_{イモ}會_カ忘_ス記_ス關_ス鳥_カ籠_カ。



小_子妙_カ方_フ：把_レ飼_ハ料_カ事_ハ先_ニ裝_ヒ成_シ一_小袋_カ一_小袋_カ，寫_シ上_レ日_付期_日後_ニ，只_ニ將_ヒ當_ル天_付的_カ飼_ハ料_カ袋_カ掛_ク在_リ魚_缸和_リ鳥_籠旁_ニ邊_ニ。鳥_籠的_カ門_カ加_ヒ上_レ彈_簧，門_カ可_レ以_テ自_動關_ス上_ル。



迷糊三台：阿婆不會操作
洗衣機、電視遙控器。

小妙方：洗衣機按鍵上，
貼順序、遙控器「轉台」
和「音量」用不同顏色。





迷糊四公：阿婆有時會搞不清楚孫子、孫女或親戚們的名字和年紀。

小妙方法：和爸媽一起陪阿婆看以前的相片簿，或將照片製作成影音存檔，一起和阿婆欣賞、聽她說自己的生平故事。



迷糊五：阿婆看起_レ來_カ懶_カ洋_カ洋_カ的_カ，坐_レ在_レ沙_カ發_カ上_カ一_カ整_カ天_カ不_カ想_カ動_カ。

小妙方：小圓、爸爸和媽媽，請阿婆陪他_カ們_カ一_カ起_レ去_レ公_カ園_カ，教_レ他_カ們_カ打_カ太_カ極_カ拳_カ。



現在_カ，阿_カ婆_カ少_カ了_カ很_カ多_カ迷_カ糊_カ事_カ件_カ。白_カ天_カ開_カ始_カ去_レ「認_カ知_カ休_カ憩_カ站_カ」或_カ「失_カ智_カ據_カ點_カ」，那_カ邊_カ有_カ很_カ多_カ她_カ的_カ朋_カ友_カ，也_カ有_カ很_カ多_カ活_カ動_カ，每_カ天_カ都_カ很_カ快_カ樂_カ。

阿_カ婆_カ又_カ開_カ始_カ做_レ一_カ些_カ裁_カ縫_カ。你_カ看_カ，這_カ個_カ香_カ包_カ就_カ是_カ阿_カ婆_カ縫_カ給_レ我_カ和_カ莓_カ莓_カ的_カ呢_カ！很_カ漂_カ亮_カ吧_カ！



患有失智症 我也能健康生活



我能自我檢查及有就醫機會
檢查我是否患有失智症



我能獲得失智症的資訊
了解它將對我產生的影響



只要能力許可，請給我支持
讓我盡可能長時間維持獨立生活



請讓我能繼續享受
自己喜愛的休閒活動或嗜好



我應當擁有決定權，選擇適合自己的
照護方式，使我獲得高品質的照護



讓我周圍的親友了解失智症照護方式，
照顧我的人應當對我的生活有所了解



我能及時獲得對我有助益的藥物
和治療，以及良好的醫護照顧



我的遺願應當在我
還能做決定的時候跟我一起討論



周遭的人能用我能理解的方式和我溝通，
直到生命終點都能尊重我的決定



我希望在親友心中留下關於我的美好記憶



書 名 誰讓阿婆傷腦筋
出版單位 桃園市政府社會局
發行人 古梓龍
編審委員 朱育瑩、巫瑩慧、紀皇如、陳淑蘭 (以上依姓氏筆劃排序)
地 址 330 桃園市桃園區縣府路 1 號 3、4、6 樓
網 址 <http://sab.tycg.gov.tw/index.jsp>
電 話 03-3339090、03-3350598
傳 真 03-3362942
編 著 者 桃園市政府社會局
初版年月 中華民國 107 年 11 月
編輯小組 趙樹堂、詹秀玲、胡苑玲、黃筱晏
文稿作者 吳慧絹
圖稿繪者 吳昱德
排版編輯 范綱燊
印 刷 弘運彩色製版有限公司
G P N 1010701921
I S B N 978-986-05-7208-7

著作財產權人：桃園市政府社會局

本書保留所有權利。欲利用本書全部或部分內容，須徵求著作財產權人桃園市政府社會局同意或書面授權。

請洽電話：03-3339090、03-3350598



桃園市政府



廣告



桃園市政府社會局 107年11月發行
Department of Social Welfare, Taoyuan